

[首页](#) > [时政要闻](#)

习近平重要著作《摆脱贫困》英文版、法文版国内首发

发布时间：2017-08-24 来源：人民日报

 打印本文 【字体：大 中 小】

本报北京8月23日电（记者张贺）由外文出版社翻译出版的《摆脱贫困》英文版、法文版在第二十四届北京国际图书博览会上举行国内首发。

《摆脱贫困》是中共中央总书记、国家主席、中央军委主席习近平的个人著作，收录了他1988年至1990年任中共宁德地委书记期间的重要讲话和调研文章，共29篇。还收录有10张彩色照片，其中包括他在宁德工作期间的6张工作照片。全书紧紧围绕闽东地区如何脱贫致富、加快发展这一主题，提出了一系列的制度、理念、观点和方法，深刻回答了推进闽东地区经济社会发展的重大理论和实践问题，涉及经济建设、政治建设、文化建设、社会建设、生态文明建设和党的建设等重要内容，思想丰富深刻，文风生动亲切，具有很高的理论价值，同党的十八大以来习近平总书记系列重要讲话精神一脉相承、相互呼应。同时，该书也是习近平同志在宁德两年艰苦工作的全面写照，体现了他扎根艰苦地区带领群众摆脱贫困的坚定理想信念和深挚为民情怀。该书中文版由福建人民出版社于1992年7月第一版印制出版，并于2014年8月重印，深受国内广大读者特别是各级领导干部的欢迎。

党的十八大以来，以习近平同志为核心的党中央带领中国人民取得减贫扶贫巨大成就，为国际减贫事业作出极其重要的贡献。该书英文版、法文版的翻译出版，将有助于更好地向外国读者介绍中国在消除贫困、扶贫开发等方面的努力和成就，更有效地促进广大发展中国家交流减贫经验，为减贫事业提供中国方案，贡献中国智慧。

国家新闻出版广电总局有关负责同志在首发式上说，做好《摆脱贫困》多语种海外出版发行工作，讲好中国脱贫攻坚故事，这是出版工作者的光荣使命和神圣职责。要全力做好该书的发行工作，将习近平总书记带领中国人民摆脱贫困、走向全面小康的伟大变化和生动故事传播到世界各地。

几内亚驻华大使特别代表、政治文化参赞巴·迪埃赫诺·马德儒说，这本书将为几内亚摆脱贫困发展经济提供重要的思路和方法，也将借此进一步巩固几内亚同中国的传统友谊。

《摆脱贫困》英文版、法文版翻译出版后，第一时间在非洲举办的多个减贫发展高端论坛和智库交流活动中亮相，受到了非洲各国政要、学者和新闻媒体的高度关注和称赞。

 复制链接  打印本文